

CAIGUÉ EL TELÓ I...

Tots els temors, els dubtes i les suspicàcies van quedar esborrats. Es van fer les coses ben fetes i els Jocs Olímpics de Barcelona quedaran, per sempre, com a record inesborrable del passat i, també, com a repte per al futur.

Crec que és una de les poques vegades que un projecte, en el que ens jugàvem tant com a país, ha estat calculat fins a l'últim detall amb suficient antelació. La tradicional capacitat d'improvisació s'ha reservat per a situacions imprevisibles i això, sens dubte, la converteix en virtut desitjable.

El més important és haver aconseguit el convenciment que podem afrontar, amb èxit, tasques que durant molt de temps hem cregut que ens estaven vedades. Important també, comprovar la resposta impressionant de tot un poble a una convocatòria lúdica i desinteressada obrint de bat a bat les portes de la intimitat individual i col·lectiva en generosa entrega al visitant, oferint l'alegria i la lluminositat mediterrània a un món esquinçat per la tristesa i per l'odi.

I perquè no faltés res, la sorprenent actuació dels nostres esportistes. Per als qui desconfiàvem, no se'ns pot negar que amb raons fonamentades, de la participació espanyola en els Jocs, ha representat una agradable sorpresa i res no ens satisfà tant com fer, des d'aquestes línies, una rectificació pública.

Record inesborrable, com deia al començament, i també un repte per al futur. No seria just traïr el gran esforç realitzat per tants i tants homes i dones d'aquest país, molts d'ells perduts en l'anonimat. Seria imperdonable que l'esperit dels Jocs, que ha penetrat tan endins, es perdés amb els jocs d'artifici de la seva clausura. Som conscients dels temps difícils que travessem, però aquests Jocs haurien de servir, per damunt del fast de l'espectacle, per recuperar l'alegria col·lectiva, el gaudiment del nostre paisatge urbà, la sana ocupació del lleure i, sobretot la confiança en nosaltres mateixos.

És evident que els nostres desitjos expressats en l'editorial del nostre número anterior s'han complert; Barcelona ha demostrat al món que allò d'"arxiu de cortesia" no és només una imatge literària i s'ha donat als Jocs la calor del bressol mediterrani que els va veure néixer.

J.G

CAYÓ EL TELÓN Y...

Todos los temores, las dudas y suspicacias quedaron borradas. Se hicieron bien las cosas y los Juegos Olímpicos de Barcelona quedarán, para siempre, como recuerdo imborrable del pasado y, también, como reto para el futuro.

Creo que es una de las pocas veces que un proyecto, en el que tanto nos jugábamos como país, ha sido calculado hasta el último detalle con suficiente antelación. La tradicional capacidad de improvisación se ha reservado para situaciones imprevisibles y ello, sin duda, la convierte en deseable virtud.

Lo importante es haber conseguido el convencimiento de que podemos afrontar, con éxito, tareas que durante largo tiempo hemos creído nos estaban vedadas. Importante también, comprobar la impresionante respuesta de todo un pueblo a una convocatoria lúdica y desinteresada, abriendo de par en par las puertas de la intimidad individual y colectiva en generosa entrega al visitante, ofreciendo la alegría y luminosidad mediterránea a un mundo desgarrado por la tristeza y el odio.

Y para que nada faltase, la sorprendente actuación de nuestros deportistas. Para los que desconfiábamos, no se nos puede negar que con razones fundamentadas, de la participación española en los Juegos, ha representado una agradable sorpresa y nada nos satisface tanto como hacer, desde estas líneas, una pública rectificación.

Recuerdo imborrable, como decía al principio, y también un reto para el futuro. No sería justo traicionar el gran esfuerzo realizado por tantos y tantos hombres y mujeres de este país, muchos de ellos perdidos en el anonimato. Sería imperdonable que el espíritu de los Juegos, que tan hondo ha calado, se perdiera con los fuegos de artificio de su clausura. Somos conscientes de los difíciles tiempos que atravesamos, pero estos Juegos debieran servir, por encima del fasto del espectáculo, para recuperar la alegría colectiva, el disfrute de nuestro paisaje urbano, la sana ocupación del ocio y, sobre todo, la confianza en nosotros mismos.

Es evidente, que nuestros deseos expresados en la editorial de nuestro anterior número, se han cumplido: Barcelona ha demostrado al mundo que lo de "archivo de la corte-sía" no es sólo una imagen literaria y se ha dado a los Juegos el calor de la cuna mediterránea que los vio nacer.

J.G.

